

# ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ  
1  
ΑΠΡΙΛΙΟΥ  
1960

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ  
ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

Γραφεία: ΡΟΥΖΒΕΛΤ (Ακαδημίας) 60 — Τηλ. 613.859

ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Περίοδος Β' — Αριθ. φύλλου 206 (301)

## ΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΜΕ ΣΥΝΤΡΙΠΤΙΚΗΝ ΠΛΕΙΟΥΨΗΦΙΑΝ ΚΑΤΕΔΙΚΑΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΟ ΕΚΛΟΓΙΚΟΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΑΠΟΡΡΟΙΑ ΣΥΝΔΙΚΑΛ. ΩΡΙΜΟΤΗΤΟΣ

Το αποτέλεσμα των εκλογών της όης και 7ης Μαρτίου τόνον όσον άφορά την έπανεκλογήν του Δ.Σ. όσον και την τροποποίησην του Καταστατικού, ύπέρηξεν άνευ προηγουμένου. Έπτά έτη από την τόνον έπιζημίαν διά τόν προσωπικόν της Έθνικής και διά τόν ασφαλίστικόν όργανώσεως του, συγχώνευσιν τίθεται άπαξ διά παντός

τέρμα εις την άντισυνδικαλιστικήν διάκρισιν του προσωπικού και διανοίγεται ό δρόμος διά μίαν όργανικήν και ψυχικήν ένότητα του προσωπικού. Τά μέλη του Συλλόγου μας με έπταετή καθυστέρησιν εις την ένωσην του κεφαλαίου άπαντούν με την ένωσην, με την συγχώνευσιν τών πάσης φύσεως όργανώσεών των. Η βασική άρχή του

συνδικαλισμού, εις την ένότητα του κεφαλαίου δέν άντιτάσσεται ή ένότης της εργασίας προχωρεί νά βρη την εφαρμογήν της διά τόν άποτελέσματος της ψηφοφορίας. Ένωσις σημαίνει δράσις και δύναμις και όχι διάλυσις. Την διάλυσιν μόνον ή χαλάρωσις της συνδικαλιστικής δράσεως και ό καιροσκοπισμός τών ήγη-

τόρων δύναται νά την επιφέρουν. Διά τούτο την προσπάθειαν πρός την ένότητα τών εργαζομένων μόνον οι έργοδοται την καταπολεμούν και δέν την έπιθυμούν. Και δικαίως, διότι έπ' αυτής ασφαλώς θά θρυμματισθούν οι προσπάθειαι τών διά την παρέλκυσιν της λύσεως τών ήθικών και ύλικών ζητημάτων μας. Πρώτοι οι ειλικρινείς, οι εύσυνειδήτοι, οι

μακράν πάσης προσωπικής φιλοδοξίας και ώφελείας, συνδικαλισταί, όφείλουν νά χειροκροτήσουν έν τοιούτον γεγονός. Πρωτεύει τόν συμφέρον του συνόλου, ακολουθεί τούτο τών διαφόρων ομάδων και τελευταίον τών άτόμων αυτών καθ' έαυτών. Έάν με όποιοδήποτε πρόσχημα άντατρέψωμεν την σειράν αυτήν τότε ασφαλώς περιτί-

πτομεν εις βασικόν σφάλμα με δυσμενείς διά τόν σύνολον συμπεριαις. Υποχρέωσις έπομένως κάθε εργαζομένου έν τη Έθνική Τραπεζή είναι νά διαιδή τόν πνεύμα της φιλαλληλίας, της συγγνώμης και τών ίσων δικαιωμάτων άτινα πηγάζουν από την παροχήν της αυτής εργασίας πρός ένα και τόν αυτό Τραπεζιτικόν Ίδρυμα.

## Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΨΗΦΟΥ

Η άλλαγή μιάς παραδομένης καταστάσεως, και όταν άκόμη αυτή έρχεται εις κατάφορον άντίθεσιν με την πραγματικότητα, δέν είναι διάλου εύχερης. Αί πρός τούτο μάλιστα δυσκολία αύξάνουν έτι μάλλον, όταν ή έν λόγω καταστάσις περικλείη άντιθέσις σκοπίμως έξ άρχής δημιουργηθείσας και συνεχώς ύποδαυλιζόμενας ύπό τών έχόντων συμφέροντα εκ της διακονίας της.

Ο λόγος είναι προφανής: Η «Λογική» οίουδήποτε άνθρώπου δύναται νά «πεισθή» πρός της άνάγκης της άλλαγής, καθ' όσον είναι ύποχρεωμένη νά λειτουργή έπί τη βάσει γενικών, όμοιομόρφων και άντικειμενικών κανόνων. Δέν συμβαίνει όμως τόν ίδιον και με τόν παράγοντα «συναίσθημα», ό όποίος δυστυχώς εις όλους μας άποβαίνει πολλάκις τροχοπέδη όλεθρία διά της άντιτάξεως άδυσωπήτου ΝΕΤΟ εις τας έπιταγάς της Λογικής. Απαιτείται δύναμις ήθική μεγαλύτερα κατά πολύ της τού συνήθους μέσου όρου διά την ύπερβασιν του έσωτερικού τούτου έμποδίου. Άλλά και πάλιν ή άλλαγή άποτελεί όπωσοδήποτε δοκιμασίαν.

Υπήρξεν άναμφισβητήτως τοιαύτης μορφής δοκιμασία και ή προταθείσα ύπό του Δ.Σ. τροποποίησις του Καταστατικού μας. Δέν έχει σημασίαν άν αυτή ύπεροική από μίαν ρεαλιστικήν και έπί τη βάσει τών μακροχρονίων συμφερόντων του συνόλου του προσωπικού ένάτινισιν της κρατούσης έν τη Τραπεζή πραγματικότητας. Οι εκφρασθέντες φόβοι ως πρός την τύχην της ήσαν έν πολλοίς δικαιολογημένοι. Υπό την προστασίαν του «παρα-

βάν» τόν συναίσθημα ήτο έλεύθερον νά δράση, νά ύπενθυμίση πολλά πάρα πολλά διά νά έπιτύχη τόν πολυπόθητον ΟΧΙ.

Έν τούτοις! Διά μίαν άκόμη φοράν οι πιστεύοντες εις όξύτητα του κριτηρίου του Προσωπικού της Έθνικής και εις την ήθικήν του άνωτερότητα έδικαιώθησαν. Η καταπληκτική πλειοψηφία της όποίας έτρυχε τόν ΝΑΙ άποδεικνύει πλήρως, ότι τόν σύνολον τών συναδέλφων δύναται ν' άντιλαμβάνηται χωρίς ιδιαιτέραν προσπάθειαν, χωρίς ψιθύρους εις τόν άδω, την όρθότητα της μιάς ή της άλλης κατευθύνσεως. Παρά τας ύφιστάμενας άδικίας και τας τραύματα του παρελθόντος διεδήλωσε διά της ψήφου του την άπόφασίν του νά καλύψη διά τού πέπλου της λήθης πάλιν, ό,τι ίσταται έμπόδιον εις τόν άγώνα του διά τήν δημιουργίαν ένός καλύτερου μέλλοντος.

Ούδεμία ύπάρχει άμφιβολία ότι τόν αυτό άποτέλεσμα θά έπετύγχανεν εάν παρεμφερές ερώτημα έτίθητο και εις τόν έτερον σκέλος του Προσωπικού της Τραπεζής. Η μεγίστη πλειοψηφία τούτου, άποτελέσασα ψυχικώς έν όλον μετά του εκ της Έθνικής προερχόμενου προσωπικού εις την κάμινον του καθημερινού μόχθου και εις τούς κοινούς άγώνας, θά ένήφιζεν ύπερ της όργανικής ένότητος, ή όποία, ως έν τη πράξει άπεδείχθη, είναι εκ τών άν ούκ άνευ διά την έξουδετέρωσιν τών μηχανογραφικών τών γνωστών κύκλων και την μεγιστοποίησιν τών

## ΖΗΤΩ Η 25Η ΜΑΡΤΙΟΥ

Τόν μεγαλειόν της έπετείου της παλιγγενεσίας του Έθνους μας δέν τόν μαρτυρούν μόνο ή Καλαμάτα με τόν άπελευθερωτή της Καρατζά, τόν Μανιάκι με τόν Παπαφλέσσα, όλος ό Μωριάς με τόν θρυλικόν Κολοκοτρώνη, τόν Φάλρο, ή Άθήνα, ή Άράχωβα με τόν γυιό της καλόγρης, ή Άλαμάννα με τόν Διάκο, με κάθε χωριό, κάθε ρεματιά, κάθε βουνό, κάθε κάμπος, κάθε πόλις. Την στροφή από τόν θούριον του Ρήγα, «καλλίτερα μιάς ώρας έλεύθερη ζωή», τόν βρυχηθμό του Γέρου «οτήστε φούρκα και παλούκι, τσεκούρι και φωτιά στους προσκυνημένους», έπαναλαμβάνουν σαν άτέλειωτη ήχώ οι Έλληνικοί αϊθέρες, από τη Ρούελλώς την Κρήτη, την Χίο, τόν Ψαρά και σ' όλα τά νησιά από τόν Μωριά ως τόν Μεσολόγγι την Άλαμάννα μέχρι την Ήπειρον και πέρα από εκεί στα Μακεδονικά βουνά.

Τά ταμπούρια και τά μετερίζια ριμάχτηκαν και από αυτά δέντρα θρεμένα με αίμα και σάρκες Έλλήνων βλάστησαν και δίδουν ενήχ και κατάρα να μην γίνετα άποδεκτός στόν τόπο τούτο κανένας κατακτητής βάρβαρος ή πολιτισμένος, γιατί τόν ελληνικόν αίμα πάντοτε προσφέρεται μπόλικο για νά γιγαντώνη τόν δέντρο της Έθνικής και της κοινωνικής έλευθερίας. Και δέν έχει σημασία άν είναι 1821, 1827, 1912, 1940-41, άν είναι άπλή ή τριπλή κατοχή.

Κάθε γενιά άποτείει αιώνα φόρο τιμής εις όλους τούς άγωνιστάς του 21, τούς δραματιστάς του, τούς Φιλικούς, αλλά και εις τούς πεσόντας εις κάθε άπελευθερωτικόν άγώνα του Έθνους. Κλίνει εύλαβικά τόν γόνυ βεβαιούσα ότι της κληρονομιάς των έξια θά φανή και ότι τόν παράδειγμα των θά γαλουχή τούς έπερχομένους.

## ΣΦΕΡΙΑ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΕΠΙ ΑΓΩΓΩΝ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΩΝ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΟΝΤΩΝ

### Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΘΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΘΗ ΤΑΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ;

Άπό 15θήμερου και πλέον θινών έξέδωκε σωρείαν δικαίς τόν προσωπικόν της Τραπεζής έπεκράτει εύλογος άνησυχία διά την τύχην τών «Μαρκεζινικών» έξ αιτίας της εκδόσεως άσυμφώνον δικαστικών πρωτοδικών αποφάσεων, ως ανέφεραμεν εις την ύπ' αριθ. 1 άνακοίνωσιν μας. Τά όντι τόν δικαστήριον τών Άθηνών έπί άγωγών συνταξιούχων της τ. Ά-

έκ τών κινητοποιήσεων ώφελειών. Κατά μείζονα άσφαλώς λόγον ισχύει τούτο διά τά μέλη τών λοιπών έν τη Τραπεζή Συλλόγων. Άρκεί θεβαίως αί ήγερσίαι τών νά έγγκαταλείψουν την στείραν έμμονήν των εις την διατήρησιν «καπετανάτων», τά όποία δυνατόν βεβαίως νά ικανοποιούν ρωμαντικάς μικροφιλοδοξίας, άποβαίνουν όμως όλεθριαί εις τά κοινά συμφέροντα.

Πρώτη ένέργεια της Διευθύνσεως Προσωπικού υπήρξεν ή άναστολή διά χρονικόν τι διάστημα της καταβολής τών ήδη ύπολογισθέντων Μαρκεζινικών και ή είσαγωγή του όλου θέματος εις τόν Νομικόν της Συμβουλίου. Τόν Δ.Σ. του Συλλόγου μας άντιδράσαν άμέσως έπί της τοιαύτης άναβλητικής (Συνέχεια εις την 4ην σελίδα)

## Ο Κ. ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΑΠΕΡΡΙΨΕ ΚΑΤΗΓΟΡΗΜΑΤΙΚΩΣ ΒΕΛΤΙΩΣΙΝ ΤΩΝ ΑΠΟΔΟΧΩΝ ΜΑΣ

Την 22αν Μαρτίου τόν νεοκλεγέν Δ.Σ. του Συλλόγου έπεσκέφη τόν κ. Διοικητήν. Η έπίσκεψις βέβαια ήταν τυπική αλλά τόν Δ.Σ. έπωφελούμενον ταύτης, άνέπτυξεν εις τόν κ. Χέλην τά ζητήματα του προσωπικού διά τά όποία κατά καιρούς είχαν ύποβληθή ύπομνήματα. Πρωταρχική θέσις της τής συζήτησιν έλαβον τά τρία βασικά ζητήματα, Ίργανισμός—Άσφαλίστικόν—Μισθολογικόν. Έπί του πρώτου έξ αυτών ό κ. Διοικητής ειπεν ότι δι' εκείνον άποτελεί προσωπικόν ζήτημα, συνεφώνησε δε με την άποψίν μας ότι ή έπιτυχής έπίλυσις του θέματος τούτου θά έπιφέρη την ψυχικήν ένότητα του προσωπικού και ύπεσχθή την δραστηριοποίησιν της έπί τούτου συσταθείσης Έπιτροπής και την έκπρωσώπησην έν αούτ ή της συλλογικής ήγερσίας του προσωπικού. Έτονίσθη δε ιδιαίτερος ή θετική συμβολή του Δ.Σ. εις την έπίλυσιν του έν λόγω θέματος με την έκπόνησιν του σχετικού σχεδίου τόν όποίον, με τας έν τώ μεταξύ έπενεχθείσας, κατόπι ύποδείξεων τών συναδέλφων, τροποποιήσεις, θά άναπτυχθή διά του εκπροσώπου μας εις την ειδικήν έπιτροπήν. Η έν αυτή συμμετοχή μας θά είναι και ή ασφαλότερα έγγυσις ότι θά μειωθούν εις τόν ελάχιστον αί άσσοφοριαί διά τόν προσωπικόν όργανωτικά διατάξεις.

Έπί του ασφαλίστικού τόν Δ.Σ. έζήτησεν όπως γίνη σύντημησις τών χρονικών όρίων διά την ένοποίησιν της κυρίας και έπιπορικής ασφαλίσσεως. Κατέστησε δε σαφές ότι έν ούδεμίαι περιπτώσει θά δεχθή την διακοπήν της έπιπορικής ασφαλίσσεως εις κατηγορίαν τινά συνταξιούχων μας.

Είναι δε έν προκειμένω πολύ περιέργως, έφ' όσον τούτο άποδειχθή άκριβές, ή στάσις τών συνδικαλιστών εκείνων, οι όποιοί ζητούν την διακοπήν ταύτην, δηλ. την στερήσιν κεκτημένου δικαιώματος.

Έπί του θέματος του μισθολογικού τόν Δ.Σ. τόν προφορικώς όσον και διά του ύποβληθέντος ύπομνήματος έζήτησε την πληρωμήν και έφέτος τόν έκτάκτου 15θήμερου του όποίου τόν τρόπον τινά ή καταβολή από του 1956 και έξής έχει καθιερωθή. Προσέτι τόν Δ.Σ. έζήτησε τόνσον διά του σχεδίου όργανισμού όπερ έξεπώνησεν, όσον και διά του ύποβληθέντος

ύπομνήματος την ύπογραφήν νέας συλλογικής συμβάσεως προσηρμοσμένης πρός τά τιμαριθμικά δεδομένα. Ο κ. Διοικητής έπί τών οικονομικών θεμάτων ούδεμίαν έδέχθη συζήτησιν προβάλλον την Κυβερνητικήν έπί τούτου τακτικήν και άνεφέρθη εις την γνωστήν δήλωσιν του Προέδρου της Κυβερνήσεως ότι κατά τόν 1960 ούδεμίαν αύξησιν μισθών άμεσον ή έμμεσον θά έπιτρέψη.

Η όχύρωσις της Διοικήσεως όπισθεν της Κυβερνητικής δολώσεως και τακτικής ούδόλωσ εύστοχή έφ' όσον και ή ίδια και ή προκάτοχος έχουν άναγορίσει ότι ό ύπάλληλος της Έθνικής ύπομοιβεται. Ο πρόσθετος δε ισχυρισμός ότι τά οικονομικά της Τραπεζής δέν τόν έπιτρέπουν άντατρέπει ύπό αυτού τούτου του δημοσιευθέντος ισολογισμού της Τραπεζής έπί του όποίου τας σκέψεις μας δημοσιεύομεν εις έτερον φύλλον μας. Είναι πράγματι άνισος ή μεταγεμίσις τών δύο συντελεστών δράσεως. Διότι έν ώ ό μέτοχος λαμβάνει τόν αυτό με τόν 1958 μέρισμα έπί πλέον ή μετοχή του χάρις εις την άποδοτικότητα της εργασίας μας πήρε κατά τόν τρέχον έτος μίαν αύξησιν ίσην πρός τόν 35% της ά-

## ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

### Η ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΕΣΤΙΑ

Ύπάλληλος της Έργατικής Έστίας, άκούουσα εις τόν όνομα «Κυρία Σοφία» και έντεταλμένη διά την διανομήν τών εισιτηρίων ψυχαγωγίας έχει προσγάγει έν αυτην τούλάχιστον εις Διευθυντήν Ύπουργείου. Δέν καταδέχεται όχι νά έπιτρέψη την είσοδον τών εκπροσώπων τών εργατούπαλληλικών όργανώσεων εις τόν της όδου Πολυτεχνείου 8 άντρον της, άλλ' ούτε καν ν' άπαντήσει ή ίδια εις τας τηλεφωνικάς προσκλήσεις τών προέδρων ή τών Γεν. Γραμματέων τών συνδικαλιστικών όργανώσεων. «Η Κυρία Σοφία είναι άπρησολήμενη», άπαντούν στερεότυπα αί τρεις ιδιαίτεροι γραμματείς της, ή «Η Κυρία Σοφία δέχεται μόνον 12.30'—2» άπαντά από τόν ήμικλειστό πζαμάκι ό κλητήρ της. Η είσοδος εις τόν μέγαρόν της άπαγορεύεται άυστηρώ, είναι άπρόσιτος ενώ οι Διευθυνταί του Ύπουργείου Έργασίας δέν άρνούνται νά δεχθούν καθ' ούδεμίαν έπαιτησιν. Ποία δε



# Η ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΙΣ ΑΛΛΟΤΕ ΚΑΙ ΤΩΡΑ

ΤΟΥ Κ. Κ. Γ. ΔΗΜΟΛΙΤΣΑ

Από των παλαιότερων χρόνων, ήσθάνθη το άτομον την άνωπότερην ανάγκην να εγκλωπώθη κατά τον ιδίον του πρόπον το νόημα της αποταμιεύσεως, όταν με τον συνεχώς αυξανόμενον πληθυσμόν, έβλεπεν εκ παραλλήλου μειούμενας τας πηγάς του έπιγείου πλούτου της φύσεως, και με δύο λόγια αντιμετώπιζε, το πρώτον, το πρόβλημα της διαβιώσεως του. Κατά τους χρόνους όμως εκείνους του άρχεγονου πολιτισμού ή αποταμιεύσεις προσέκρουεν εις μεγάλα εμπόδια και μόνον όταν έθεσπίσθη και έτέθη εις κυκλοφορίαν το νόμισμα, αυτή έστω και κατά πρωτόγονον τρόπον, διηκολύνθη μεγάληως. Κατ' άρχάς ή ανάπτυξις της αποταμιεύσεως ήτο ύποτυπώδης, και τούτο διότι άφ' ενός μεν ή έμπορική πίστις ή όποια σημειωτέον διήνευε τά πρώτα της δήματα ήτο χαλαρά, άφ' έτέρου δε, ή δημοσία ασφάλεια ήτο πλήρης άδεδεικτότητας. Συνεπώς οι δύο αύτοι βασικοί παράγοντες, λόγω της ασταθείας των, είχαν καταστήσει τους ανθρώπους των εποχών εκείνων ανησυχούς διά την τύχην των αποταμιευόμενων κεφαλαίων των. Διά τόν λόγον ούτόν το μεγαλύτερον μέρος των δημοσίων και ιδιωτικών έσόδων κατετίθετο χάριν ασφαλείας εις τούς ναούς διότι κατά την αντίληψιν των, τας διεφύλασσαν εκεί και ο τρόμος της τιμωρίας δι' ιεροσυλίαν. Τοιαυτά καταθέσεις έγινόντο εις τόν ναόν της Θεάς Άρτέμιδος εις Έφεσον, εις τούς Δελφούς, όπου έκάστη πόλις είχε κατατεθειμένον ιδίον της θησαυρόν, και εις τούς ναούς της Ακροπόλεως Αθηνών.

Οί θησαυροί ούτοι άνήρχοντο εις τεράστια ποσά και τούτο διότι προήρχοντο ως επί το πλείστον από τά δημόσια έσοδα. Τά χρήματα ταύτα δεν είχαν προέλυσιν από την λαϊκήν αποταμιεύσιν και συνεπώς αύτη δεν είχε ήθικόν έρεισμα ούτε και την κοινωνικήν σημασίαν και προορισμόν που έχει σήμερα. Γενικός οι άνθρωποι έπλούτιζαν και άπειταμίευον, κρύπτοντες άπλωτά τα κεφάλαιά των άκόμη και εις τά βάθη της γής, δια να ξεσκαφίουν τόν εαυτόν των εις ένδεχομένην άνώμαλον στιγμήν χωρίς να εκπληρούν ευρύτερον τίνα κοινωνικόν ή παραγωγικόν σκοπόν. Η κοινωνία τότε έν αντιθέσει με σήμερον, όποτε διά της καταλλήλου τοποθετήσεως τών αποταμιευμάτων και ή μικρότερα κατάθεσις αύξάνει διά του

τόκου και ή εργασία ένισχυέται διά των κοινωφελών έργων, δεν είχε τίποτε να ώφέληθη από την συσσώρευσιν των θησαυρών τούτων. Ο άνθρωπος σν τών χρόνων έσοφίσθη και έθεσεν εις εφαρμογήν διαφόρους μεθόδους και τρόπους ώστε ή έστω και κατ' άρχην στοιχειώδης αποταμιεύσις, καταλλήλως οργανωθείσα, να αποβή λίαν ευεργετική και προσοδοφόρος προς μεγάλην ώφέλειαν αύτου του ίδιου και του κοινωνικού συνόλου. Τά ιδρύματα τά έντεταλμένα να δέχωνται τας λαϊκάς οικονομίας, τά όποια ώνομάσθησαν Ταμιευτήρια, είναι έπινοήσεις των νεωτέρων χρόνων. Έδέχοντο καταθέσεις και μικρών ποσών, έδιδον ίκανοποιητικόν τόκον και έπέστρεφον κατά την θέλησιν του καταθέτου εις πρώτην ζήτησιν μέρος ή το σύνολον της καταθέσεώς του.

Τά πρώτα Ταμιευτήρια έστηρίχθησαν εις τά άγνότερα φιλανθρωπικά ιδεώδη, δικηγήθησαν άνιδιςτελώς και ύπεστηρίχθησαν εις την δράσιν των από όλόκληρον την κοινήν γνώμη. Ένεκα τούτου ή αποταμιεύσις από τά πρώτα της δήματα έξεπλήρωσεν έπιτυχώς την αποστολήν της και κατέστη φορέυς εις την νεωτέραν κοινωνίαν ήθική και έκπολιτιστική δύναμις. Η άποστολή της ήτο και είναι ή ανάπτυξις του πνεύματος και τών σκοπών της αποταμιεύσεως διά των καταλλοτέρων τρόπων της πειθείς της δημοσιότητας και της διαημιείσεως, ή καταβολή όσον το δυνατόν ύψηλότερου τόκου, και ή τοποθέτησις των κεφαλαίων τούτων εις την έκτέλεσιν κοινωφελών και ευρύτερας γενικώς σημασίας έργων.

Έκτός όμως από τά ταμιευτήρια ύπήρχον και άλλα ιδρύματα συμβόλοντα εις την διάδοσιν του αποταμιευτικού πνεύματος, όπως ήσαν αί ασφαλίστικαί έταιρίαί ζωής, τά Μετοχικά Ταμεία των ύπαλλήλων, αί Λαϊκάί Τράπεζαι και άλλοι παρεμφερείς οργανισμοί. Καί επειδή έγένητο λόγος περί λαϊκών Τραπεζών άξιζει να αναφερθή ότι ιδρυτής τούτων υπήρξε κατά τό έτος 1850 ο πρωσικής καταγωγής Γερμανός Schulze. Αί Τράπεζαι της έκλαϊκευμένης αύτης μορφής, λόγω των ύγιών και θετικών άρχών επί των όποιών έστηρίχθησαν, ηύδοκίμησαν και διεδόθησαν καθ' όλην την Γερμανίαν. Μεταξύ των πρώτων αποταμιευτικών οργανισμών οι όποιοί

είναι ή Έργατική Έστία το γινωρίζουν όλοι οι εργαζόμενοι. Οργανισμός συντηρούμενος με το παρακρατούμενο μεροκάματο τους της πρωτοχρονιάς. Και ποιοι οι ύπάλληλοι της; Πρώην άεργοι που έδολεύθησαν εκεί και ζούν καλά με τά λεφτουδάκια μας. Άφού λοιπόν Έστία και ύπάλληλοι της συντηρούνται με την ύποχρεωτικήν εισφοράν των εργαζόμενων, λογίζεσθαι σπῆτι των ή Έστία και ύπηρετεί των οι ύπάλληλοι της. Και στο σπῆτι τους, τουλάχιστον στη σάλα διασκεδάσεως, έχουν το δικαίωμα να μπαίνουν έλεύθερα δηλ. όταν ή εργασία ή άπασχόλησις των τους το έπιτρέπει, οι δε ύπηρετεί τους όχι μόνον δεν έχουν το δικαίωμα να τους κλείνουν την πόρτα και να τους μιλούν άμπρεπώς, άλλ' όφείλουν να είναι στάς διαταγάς των νοικοκυραίων. Τά τηλεφώνια δεν πληρώνονται με τά λεφτουδάκια μας δια να δέχεται ή κΚυρία Σοφία τά τηλεφωνήματα της ύπηρετριάς της ή τών φιλενάδων της, άλλα για ν' άκούη τους έκπροσώπους των εργαζόμενων. Και εις τας φιλενάδων της μπουρεί ο θυρωρός ν' άπαγορεύσει την είσοδον ή αί ιδιαίτεροί της ν' άπαντούν άδεν είναι έδώ, όχι όμως και στους εργαζόμενους και προπαντός στους έκπροσώπους των. Άνεξέλεγκτος ή «ψηλοτάτη»—διότι πώς άλλωθώς να την όνομάσωμεν, άφού μόνη ύπάλληλος εκείνη στην όδδ Πολυτεχνείου έχει στην διαθέσιν της ένα κλητήρα και τρείς διαίτηρες—χορηγεί κατά βούλησιν ή κατά συμπάθειαν τά παραυμένα με τά μεροκάματά μας εισιτήρια. Κι αν σου δώσειται παίρνεσι για εκεί που θέλεις, άλλα για εκεί που θα σε στείλη. Αν είσαι γνωστή θα πάρης και κανένα από τά «κα

αν, περισσότερον αισθητών εις εποχάς κρίσεων. Πάντως κανείς ποτέ δεν ήμφεσθήτησε την άρχην και τά άγαθά της αποταμιεύσεως, ήτις θεωρείται απαραίτητος διά την οικονομικήν πρόοδον. Ίδιως μάλιστα σήμερον, ότε απαιτούνται τόσον μεγάλα κεφάλαια, έπιβάλλεται ή έντασις του σχηματισμού αποταμιευμάτων. Αί έπιστήμαι και ή τεχνική έξελίσσονται ραγδαίως, ή μηχανοποιήσις πραγματοποιεί μεγάλα άλματα, ενώ εκ παραλλήλου το βιοτικό επίπεδον των λαών άνέρχεται θαυμητόν. Κατά ποίον λοιπόν τρόπον έφθόσασμεν εις αύτόν τον βαθμόν της προόδου εάν όχι από μίαν έντατικήν αποταμιευτικήν προσπάθειαν; Τί άλλο ένδεικτικώτερον από τό γεγονός ότι κατά τό έτος 1955 αί δέκα έπτά ευρωπαϊκάί χώραι του Ο. Ε. Ο. Σ. διέθεσαν δι' επενδύσεις το 18% του εθνικού των προϊόντος; ήτις άπειταμιεύσαν περίπου το 1)5 του εισοδήματός των;

Η αποταμιεύσις δύναται να ενεργηθή κατά διαφόρους μορφάς μεταξύ των όποιων αί κυριώτερες είναι: α) Εις χώρην τραπεζιτική (ύπό μορφήν καταθέσεως), β) Άγορά τίτλων, γ) Άγορά ακινήτων ή γής, δ) Άγορά μηχανημάτων έπιχειρήσεων κλπ. Ές αύτάν αί τρείς πρώται μορφαι ιδιωτικής αποταμιεύσεως έξαρτώνται από τό νόμισμα δηλαδή διατρέχουν επί κινδύνου εις περιπτώσιν έκδηλώσεως πληθωριστικών φαινομένων.

Η ιδιωτική αποταμιεύσις είναι ευαίσθητος και έπηρεάζεσθαι από ένόμοιους και δυσμενείς παράγοντας. Ο βασικός παράγων ό όποιος ενοεί την άτομικήν αποταμιεύσιν είναι ή αύξις του εθνικού εισοδήματος και ως εκ τούτου και τών άτομικών εισοδημάτων. Η άννομική πορεία του βιοτικού επιπέδου αύξάνει το ποσοστόν των εισοδημάτων των όποια χωρίς άντίκτυπον σοβαρών στερησεων είναι δυνατόν να μη διοχετευθούν εις την τρέχουσαν κατανάλωσιν.

Οί δυσμενείς παράγοντες οι όποιοι έχουν συνέπειαν προς την κατεύθυνσιν της κάμψεως του άνοδικού ρυθμού της αποταμιεύσεως είναι πολλοί. Σοβαρώτερος έξ αύτών όπως είπομεν και ανωτέρω είναι ο πληθωρισμός.

Έν συμπεράσματι, ή ανάπτυξις της άτομικής αποταμιεύσεως συνδέεται με την εκπλήρωσιν άρισμένων βασικών κανόνων. Οί κανόνες αύτοι είναι οικονομική, τεχνική, άκόμη και ψυχολογική φύσεως. Οί τελευταίοι έξ αύτών έν τη πράξει δεν είναι ως φαίνεται και τόσον εύκολοί, χρειάζεται δε ύπομονητική διαπαιδαγωγήσις και προπαγάνδα δια την όσον το δυνατόν μεγαλύτεραν προσέλκυσιν αποταμιευτών, δοθέντος ότι ύπάρχει πάντοτε ίδίως κατά εποχάς, ή δολεαστική και ένίοτε έπιτυχής διαφήμισις των έμπορών.

Διά την ανάπτυξιν της αποταμιεύσεως έπιβάλλεται άπαραιτήτως ή ύπαρξις άρισμένων κινήτρων. Μεταξύ αυτών πρέπει ν' αναφερθή ή έπίδρασις του τόκου ο όποιος όταν είναι ίκανοποιητικώς προσελκύει τά μέγιστα το ένδιόφέρον προς την τραπεζικήν ιδίως αποταμιεύσιν. Έπίσης δεν είναι μικρόν κίνητρον τά ταμιευτήρια νεότητος και τά τοιαύτα μετ' ασφαλείας άτυχησών, άτινα καθιερώθησαν έπιτυχώς κατά τά τελευταία έτη και εις την χώραν μας. Εις άπόδειξιν πρέπει να σημειωθή ότι αί καταθέσεις ιδιωτών παρα τας έμπορικαίς Τραπεζαίς άνήρχοντο κατά τό έτος 1948 εις 244 και την 30. 11.59 εις 5.046 (έκ. δρχ.). Και αί καταθέσεις παρα τας Ταμιευτήριας άντιστοίχως εις 24 και 7.852 (έκ. δρχ.). Όπερ σημαίνει ότι ή αύξησις των έν γενεί καταθέσεων, όφείλεται όχι μόνον εις την έδραίωσιν της έμπιστοσύνης του λαού προς την δραχημήν αλλά και την έπικράτησιν του πνεύματος της αποταμιεύσεως. Δεν παραμένουν νεκράι αί οικονομίαι του. Αντί της επενδύσεως των εις χρυσάς λίρας άρχίζουν και άποτελούν παραγωγικόν κεφάλαιον με άμεσον έμμενή άντίκτυπον και εούσιωνν προοπτικήν δια την όλην εθνικήν μας οικονομίαν.

ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ  
ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Κυριακή 3 Απριλίου  
ΠΑΡΝΗΘΑ Νο 1044  
Άναχ. 8 π.μ. για την Πάρνηθα: Άγ. Τριάδα, Περίπατος μέχρι το καταφύγιο. Έπιστροφή στην Άγία Τριάδα το μεσημέρι για όσους θέλουν να γευματίσουν στα μαγαζάκια. Οί λοιποί μπορούν να κάνουν ελεύθερες διαδρομές. Έπιστροφή για την Άθήνα στις 6 μ.μ.  
Συμμετοχαι: Μέλη δρχ. 24. Τρίτο δρχ. 30.

ματα του Σλήμαν μπορούν να απολαύσουν το τοπίο από την Βεράντα του Τουριστικού περιπτέρου.  
Συμμετοχαι: Μέλη δρχ. 45. Τρίτο δρχ. 60.

Κυριακή 10 Απριλίου.  
ΟΣΙΟΣ ΛΟΥΚΑΣ Νο 1045  
Άναχ. 7.30 π. μ. για την Λειβαδιά. Στάση 0.30 της ώρας και συνέχεια για τόν Όσιο Λουκά. Έπίσκεψη του Ναού. Παραμονή όλη μέρα στο γραφικό δάσος των άμυγδαλιών. Τρόφιμα μαζί μας.  
Συμμετοχαι: Μέλη δρχ. 40. Τρίτο δρχ. 50.  
(Μ. Πέμπτη-Δευτέρα Πάσχα) Μακεδονία Νο 1046 14-18 Απριλίου.

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΟΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΙ  
Για ν' απολαύσωμεν την Αθηναϊκή άνοιξιτική λιακάδα που τόσο στερηθήκαμε φέτος προγραμματίζουμε για τόν Απρίλη 2 απογευματινούς περιπάτους.  
1. Πέμπτη 7 Απριλίου.  
ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ ΛΙΜΝΗΣ ΜΑΡΑΘΩΝΟΣ  
Άναχ. 5. μ.μ. για την λίμνη Μαραθώνος όπου στο τελείως άνακαινισμένον Τουριστικόν Περίπτερο θα περάσωμε ένα εύχάριστο άπογευματινόν. Έπιστροφή για την Άθήνα 9 μ.μ.  
Συμμετοχαι: Μέλη δρχ. 12. Τρίτο δρχ. 15.

Κυριακή 24 Απριλίου.  
ΑΚΡΟΚΟΡΙΝΘΟΣ— ΜΥΚΗΝΕΣ — ΝΑΥΠΛΙΟ Νο 1047  
Άναχ. 7 για τόν Άκροκόρινο, έπίσκεψη του Μουσείου. Μετά τόν πρωίνό καφέ για τό Γραφικό και πολιτισμένο Ναύπλιο.—Έπίσκεψη της πόλεως—Γέφυρα— Περίπατος στην Άρβανιτιά. Στις 4 μ.μ. άναχώρησις για τίς Μυκήνες. Έπίσκεψη των εκεί Άρχ. χώρων.  
Όσοι έχουν ξαναθή τα εύρη-

2. Πέμπτη 21 Απριλίου.  
ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗ — ΜΙΚΡΟ ΚΑΒΟΥΡΙ  
Άναχ. 5 μ.μ. για την Βουλιαγμένη. Περίπατος στο Μικρό Καβούρι όπου ή νέα Τουριστική διακρίφωσή του είναι πραγματικά ύπεροχη. Παραμονή 0,30 τής ώρας και συνέχεια στη Βάρκιζα για όσους θέλουν να δειπνήσουν. Έπιστροφή για την Άθήνα στις 9 μ.μ.  
Συμμετοχαι: Μέλη δρχ. 12. Τρίτο δρχ. 15.

## ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΙΝ ΤΗΣ Ε.Τ.Ε.



Χαρούμενα και υπερήφανα τά παιδιά του δου Δημοτικού Σχολείου Κερκύρας έπιδεικνούν τά βιβλιάρια των ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΥ ΝΕΟΤΗΤΟΣ, που άπέκτησαν με τας οικονομίας των. Εις τό βάθος της εικόνας ο Διευθυντής του Έπαρχοτήματος Κερκύρας κ. Έσαρχόπουλος, μετά των Διδασκάλων και των μελών της Σχολικής Έφορίας.

**ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ**  
**ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ**  
Μιχαήλ Σοφικίτης (Υπ)τος Θεμιστοκλέους) και Άννα Κομίλη ήρακλειώσθησαν.  
**ΔΩΡΕΑΙ**  
Εις μήνην του άποβ. Συμπράττοντος (Υποδ)του Δημοσθένους Στολύκα ύπό της Τραπεζής δρχ. 5.000.  
Εις μήνην του άποβ. Υποδιδου άντου ύπό της Τραπεζής δρχ. 5.000.  
Εις μήνην του άποβ. Συμπράττοντος (Υποδ)του Δημ. Στολύκα και της μητρος του κ. Έπαμ. Κοτρώνη ύπό του Διευθυντού Δ. Ε. Παπαδημητρίου (Υποκ)τος Άγοράς και του Προσωπικού αύτου δρχ. 550.

**ΕΚΔΟΣΕΙΣ**  
Ο «ΛΙΣΣΟΣ»  
ΕΙΣ ΤΟ 5ον ΕΤΟΣ  
Με τό 17ον τεύχος (Μάρτιος 1960) το περιοδικόν έλευθέρας σκέψεως «ΛΙΣΣΟΣ» εισήλθεν εις τό 5ον έτος της έκδόσεως του, με έκλεκτον πάντοτε και ένδιαφερόσαν ύλην. Κυριώτερα περιεχόμενα: Αφιέρωμα για την ειρήνη (ποίηματα Κανελοπούλου, Παλαμά, Μελισσανθής, Αθανά), Νεχρού: Στά παιδια όλου του κόσμου, Κρισναμούστι: Πίστις και Έροτελεστείες, Radhakrishnan (Αντιπρόεδρου Ίνδικης Δημοκρατίας): Μεταμορφώσατε την φύσιν του ανθρώπου, Ν. Καρβούνη: Ο τελευταίος της νεότητος, Ιω. Βασιλή: Τά ανθρώπινα δικαιώματα, Δ. Ιωαννίδη: Παρμενίδης ο Έλεάτης, Θ. Κουτσουμπούλου: Πλήθων Γεμιστός, Γ. Άρβανιτάκης: Ο Σταυρός ως προχριστιανικό σύμβολον. Ποιήματα: Ζ. Παποντανίου, Τάσου Γιαννάτου, Χρονικά κ.λπ.

**ΚΗΔΕΙΑΙ**  
Ίάκουμ Τσουδερόν.  
Συνταξιούχον Ε.Τ.Ε.  
Τόν αδελφόν του τ. Πρόεδρον του Συλλόγου μας Μελησιδεκ Τσουδερόν και τούς λοιπούς οικείους του συλλυπούμεθα.

\*  
Τασούλας Ν. Γρηγοριάδου: «Η Έγγυητική έπιστολή ως τραπεζική εργασία». Άθήνα 1960.

**ΩΤΟΡΙΝΟ - ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ**  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΙΠΚΙΟΣ  
Δέχεται τά μέλη των Ταμείων Υγείας Έθνικής Τραπεζής Άθηνών 11-1 και 5-7 μ.μ. Λυκαδηττού και Άλεξ. Σούσου 24 — Τηλέφωνον 613 - 513.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΡΥΔΑΣ**  
Ίατρος — Δερματολόγος  
όδδς Θεμιστοκλέους 186  
Τηλέφ. 620.792  
Δέχεται τά Μέλη του ΤΥΠΕΤ καθ' έκάστην 8-1.30 και 5 - 8.30'

Κ. Γ. ΔΗΜΟΛΙΤΣΑΣ



Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΟΙ "ΖΗΛΩΤΑΙ",...

Διεπιστώθη, από μακρού χρόνου, ότι οι θυρωροί του Κ.Κ.Τοσ, ως και των λοιπών Κ.Των, εκ συστήματος επιτρέπουν την είσοδο συναλλασσομένων κοινού μετά την πάροδο των ωρών συναλλαγής...

ΑΙ ΑΔΕΙΑΙ

Πλειοστά όσα άταξία και άδικαιολόγητοι καθυστερήσεις έσημειώθηκαν κατά τόν παρελθόν έτος περί την χορήγηση των άδειών. Ένιοι των κ.κ. Διευθυντών 'Υποκαταστημάτων διά να επιδείξουν διά ενδιόφρον διά την Τράπεζαν με τόν ένα ή τόν άλλον τρόπον άπεστέρησαν τούς συναδέλφους της άδειας των κατά την λογικώς προσήκουσαν έποχόν...

ΑΙ ΠΡΟΔΩΓΑΙ

Είναι πλέον ουχι άπλάς έξοργιστική άλλ' έκτός πάσης λογικής ή έπιδεικνυμένη θραδύτης περί την δολογησιών των προαγωγών. Ένώ έπρεπε ήδη να έχη άρχίσει ή σχετική με τας προαγωγάς του 1960 προεργασία, ή άρμοδία Διεύθυνσις δέν έπεράτωσε άκόμη τας τοιαύτας του 1959...

ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΟΝ

Η άπαράδεκτος επανόληψις της και παλαιότερον έκτοξευθείσης άπειλής της Διαισεως Προσωπικού ότι ή Διαισις της Τραπεζής θέλει άναστείλει την διενεργείαν προαγωγών του 1960 εις περιπτώσις καταβολής των άναδρομικών των προαγωγών 1954-1959 κρίνεται όχι μόνον ως άτυχής άλλα και είναι μία έπί πλέον πρόκλησις τόσον πρός τόν προσωπικόν, όσον και έναντι της δικαιοσύνης. Πρός

ΣΥΝΤΟΜΑ ΣΧΟΛΙΑ

Από τόν σχετικόν ρεπορτάζ μας σχετικώς με την έπίσκεψιν του Δ.Σ. πρός τόν κ. Διοικητήν θυαίνε τόν συμπέρασμα ότι οι συνάδελφοι έχουν να έκλέξουν μεταξύ δύο πινών. Η άφελου να όπλισθουν με την ύπομονήν του γνωστού τετραπόδου, που και αύτου ή ύπομονή του προκειμένου διά τόν σανόν του δέν ύφίσταται καν, και να άναμένουν την έκδήλωσιν των καλών διαθέσεων των ρυθμιζόντων τόν σφίξιμο του στομαχιού μας ή θά πρέπει να όπλισθουν με θάρρος και άποφασιστικότητά και να κατέλθουν εις άπεργίαν διαρκείας. Έμεϊς ύποδεικνύομεν τόν δεύτερον.

ΑΙ ΠΡΟΚΑΛΕΣΑΖΑΙ ΤΗΝ ΤΙΜΩΡΙΑΝ ΤΩΝ Κ.Κ. ΤΡΙΜΗ ΚΑΙ ΒΙΖΥΗΝΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Έν 'Αθήναις τή 12)2)1960 'Αγαπητοί μας Συνάδελφοι, Με άγανακτισιν άνεγνώσαμεν τόν κατάλογον τών έγκεκριμένων στεγαστικών δανείων. Ούτε ένας (1) συνάδελφός μας δέν συμπεριλαμβάνεται εις αύτόν παρ' όλας τής τάξις μας έχει όχι ά στέ γ ο υ ς, αλλά ά τ ρ ο γ λ ω δ ύ τ α ς.

Στόν κατάλογον αύτόν πιθανόν να συμπεριλαμβάνωνται και έλάχιστα δίκαια περιπτώσεις, όμως στό σύνολόν του είναι ένα άπαράδεκτον βρωμερόν κατασκευάσμα που όσο κι' άν θέλη κανείς δέν μπορεί να μη άγανακτήσει διαβάζόντάς το. Συνάδελφοι, Οίσοδήποτε τίμιος άνθρωπος άναγνώση τόν έν λόγω κατάλογον θα διαπιστώσει, ότι οι πρώτοι τουλάχιστον άστεγοί είναι άνευ στέγης διότι τόν θέλουν. Είναι άπαράδεκτον να πιστέψη κανείς, ότι οι άναερόμενοι μεταξύ τών πρώτων άνώτεροι ύπάλληλοι δέν μπορούν να στεγασθουν με τούς μισθούς (κρυφούς και φανερούς) που λαμβάνουν. Είναι βέβαιον, ότι θα μπορούσαν να στεγασθουν οι έν λόγω άστεγοί, άν ήθελαν να σταματήσουν την πολυτελή ζωή, την όποιαν διάγουν.

Αυτούμεθα κατάκαρδα που ή έλπίς σας διά την στεγασιν τών άδενοντισών παιδιών σας διεσπείσθη. Να είσθε, όμως βέβαιοι, ότι ή κοινή γνώμη συντόμως θα πληροφορηθή τά αίσιχη που διηραττόνται έν τώ 20ώ αιώνι εις ένα εύλογό ιδρυμα ως ή 'Εθνική Τράπεζα. Ο Σύλλογός μας θα καταγγείλη την βρωμεράν αύτην ύπόθεσιν εις τόν κ. Πρόεδρον της Κυβερνήσεως, εις όλους τούς Πολιτικούς Άρχηγούς, εις τούς κ.κ. Μετόχους, εις την Γ.Σ.Ε.Ε. μέ άπειρα και άδιάσειστα στοιχεία που έχει εις την διάθεσιν του. 'Αγαπητοί μας Συνάδελφοι, 'Απεδείχθη, ότι τόν Στεγαστικόν ήτο μία ευκαιρία διά να γίνονταν πλουσιότεροι, από ότι μέχρι σήμερα ήσαν άρισμένοι άνώτεροι ύπάλληλοι, ένών οι προχρηματικοί άστέγοι να παραμείνουν και πάλι στίς τρώγλες τους.

Σας ύποσχόμεθα, όμως, ότι από σήμερα αρχίζει ένας πόλεμος που οι άρμόδιοι μας έπέβολον και έλπίζομεν, ότι τελικώς έμεϊς θα είμαστε οι νικηταί διότι τόν δικαίον είναι με τόν μέρος μας. Με συναδέλφ. χαιρετισμούς διά τόν Διοικ. Συμβούλιον 'Ο Πρόεδρος Κ. ΤΡΙΜΗΣ 'Ο Γραμματέας ΕΛ. ΒΙΖΥΗΝΟΣ

Διά τόν Διοικ. Συμβούλιον 'Ο Πρόεδρος Κ. ΤΡΙΜΗΣ 'Ο Γεν. Γραμματέας ΕΛ. ΒΙΖΥΗΝΟΣ

Διευθυνταί 'Υποκαταστημάτων τινών είτε δέν εχορήγησαν εισέτι τας κανονικάς άδειάς του 1959 είτε άκούοντες ψυχολογικόν έκβιασμόν υπεχρέωσαν τούς ύπάλληλους να δηλώσουν ψευδώς ένυπογράφως, έν τή ύποβαλλομένη καταστάσει πρός την 'Επιθεώρησιν εργασίας, ότι έλαβον την κανονικήν των άντιγράφων είς τήν ένδεικτικήν έκθεση παραπόνων ότι ή έπιβληθείσα ποινή ήταν άπόρροια της έγγραφου άναγνωρίσεως ως σφάλματος τής έκδόσεως της άνακινώσεως και έπομένως έκτός τών πλαισίων της συνδικαλιστικής ιδιότητος της ύπογραφήσαντων ταύτην. Πάντοτε ή όμολογία και ή έκφρασις κατακάροδου λύτης για κάτι που δέν έπρεπε να γίνη συνεπαγεται την έπιείκειαν.

Αντιμετωπίζομεν ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ότι τοιαύτην καταστρατήγησιν τών δικαιωμάτων μας θέλομεν φέρει ένάντιον της δικαιοσύνης. Ο εκ της ενεργείας μας ταύτης ήθικός τραυματισμός του 'Ιδρύματος θα είναι μικρότερος εκείνου, όν προκαλούν εις αύτό οι καταπατούντες τά δίκαια Διευθυνταί.

ΓΙΑΤΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΜΕ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ

Όταν ένα τμήμα της εργατοϋπαλληλικής τάξεως άγωνίζεται, σύννεφο συκοφαντιών έκ μέρους της εργοδοτικής πλειοψηφίας σηκώνεται διά να τόν καταπνίξη και τόν χειρότερο, να τόν άπομονώσει από τας λοιπά τμήματα και έτσι άδυνατισμένο και άβοήθητο να τόν κτυπήσει όστε όχι μόνο αύτό να μη τολμήσει έκ νέου άλλα ν' άποτελέσει και 'παράδειγμα' στους λοιπούς ότι οι άγώνες είναι μάταιοι και μόνο ή ύποταγή στην πασιδοξαμιαία των Ισχυρών είναι ο φρόνιμος δρόμος τών εργαζομένων.

Αυτές τις ημέρες, μήνα σχεδόν, εις τας έπάλξεις εύρίσκονται οι εργαταί του Τύπου. Ένα μήνα σχεδόν έχουν να έκδοθούν εφημερίδες. Τα εργοδοτικά συγκροτήματα του 'Αθηναϊκού' τύπου εϋρον την ευκαιρίαν έκδίδοντα συντησιασμένους εργοδοτικόν δημοσιογραφικόν όργανον και παρουσιάσαν τόν τυπογράφου ούτε λίγο ούτε πολύ ως άδικως ζητούντας ν' αύξησουν τας παχυλάς άμοιβάς των. 'Ιδοι όμως πώς έχουν τά πράγματα.

Τήν 3)3) έψηφίσθη από την Βουλήν τόν νομοσχέδιον περὶ έπαρξιακού τύπου. Εις τόν νομοσχέδιον προστέθη και άρθρον συμφωνίας πρός τόν όποιον ποσοστόν 15% του άγγελισθήμου άνακατανέμεται και μέρος τούτου 4% παραχωρείται εις τούς ιδιοκτήτας των 'Αθηναϊκών' εφημερίδων. 'Αφαιρείται δηλ. 2% από τήν 'Ενωσιν Προσωπικού και 2% από τόν Ταμείον 'Εργατών τύπου και δίδεται εις τούς εργοδότας.

Η άπροκαλύπτως αύτη παραχώρησις πρός τούς ιδιοκτήτας τών εφημερίδων ένός κοινοτικού πόρου όστις είχε θεσπισθεί ύπέρ τών εργαζομένων είχε συμφωνηθεί να περιέλθω τελικώς εις τόν Ταμείον 'Υγείας' τών 'Εργατών τύπου άποστερεί από τόν έν λόγω Ταμείον 650.000 δραχ. έτησίως ποσόν άπαραίτητον πρός έκπλήρωσιν του σκοπού του.

Παρά τας έντόνους διαμαρτυρίας της 'Ενώσεως 'Εργατών Τύπου και της 'Ομοσπονδίας 'Εργατών Τύπου 'Ελλάδος (Ο.Ε.Τ.Ε.) και παρά την τροπολογίαν την όποιαν ή ΟΕΤΕ ύπέβαλεν εις τήν Βουλήν, τόν Νομοσχέδιον έψηφίσθη εις τόν σύνολόν του ως άρχικώς είχε διατυπωθή.

Τόν γεγονός προεκάλεσε την δικαίαν έκρηξιν της όργης και της άγανακτισσεως τών εργατών τύπου. Τήν 3)3) έκρήχθη ύπ' αύτών τριώνος στάσις εργασίας και όσπασαι αι εφημερίδες έκκυκλοφόρησαν τετρασέλιδος.

ΟΙ ΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΟΙ ΕΙΝΑΙ ΑΚΛΟΝΗΤΟΙ

Η ύποδειγματική εις συνολήν και άποφασιστικότητά άπεργία ήρχισε ν' άνησυχή την Κυβέρνησιν και την 1)1)3) ό 'Υπουργός 'Εργασίας' έκάλεσε την Διοίκησιν της 'Ενώσεως 'Εργατών Τύπου ή όποια του εξέθεσε τόν θέμα της άρπαγής του πόρου του Ταμείου και έζήτησε από τόν κ. 'Υπουργόν την ρύθμισιν τού ζητήματος.

Συγχρόνως όμως και οι αντιπρόσωποι του 'Ελληνικού και ξένου τύπου άνεγνώρισαν τόν δικαίον του άγώνος τών εργατών τύπου ή 'Ενωσις 'Ιδιοκτητών 'Ημερησίων 'Εφημερίδων' καθήγγειλε την συλλογικήν σύμβασιν τού πρόεβη εις άπειλάς. Οι εργαταί τύπου όμως αξίζουν να τούς δοθή τόν άρπαγόν 2% να κατοχυρωθή ή παραχώρησίς του διά νόμου, πτιστοι δε εις τας ήρωικάς παραδόσεις τού κλάδου είναι άποφασισμένοι να συνεχίσουν την άπεργίαν των μέχρι τήν νίκη.

Η ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΤΟΥ ΘΕΜΑΤΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΑΙΤΗΣΙΑΝ 'Εν τώ μεταξύ ό 'Υπουργός 'Εργασίας κ. Δημητράτος ήραπέμισε τόν θέμα εις τήν διαιτητικήν βάση τού Ν. 3239)55.

Συμφώνως πρός τόν Νόμον αύτόν διά της παραπομπής άναστέλλεται τας άπεργιακάς άγώνος οι δε έξακολουθούντες ν' άπεργούν διώκονται ποινικάς. Τουσαύτων όμως οι εργαταί τύπου δχιμόνον δέν δικάσαντων άπεργιακών των άγώνων άλλα θεωρούν την ενεργείαν τού κ. 'Υπουργού ως παράνομον προσέφυγον δε διά τούτο εις τόν Συμβούλιον της 'Επικρατείας και τόν Εισαγγελέα. Και τούτο διότι ή άπεργία τών εργατών τύπου δέν διαταράσσει την δημοσίαν τάξιν ούτε κλινομόν της 'Εθνικής Οικονομίας προκαλεί όστε να πληρωνται αι προϋποθέσεις τού άρθρου 17 τού Νόμου 3239 διά την παρέμβασιν του 'Υπουργού. 'Επίσης ή προκαλέσασα την άπεργίαν διαφορά άφορά εισφορών εργοδότων ύπέρ τού Ταμείου άφωλίσεως τών τυπογράφων όποτε συμφώνως πρός τόν άρθρον 21 τού Ν. 3239 καθ' ό δέν δύναται διά Συλλογικής Συμβάσεως ή άποφάσεως διαιτησίας να καθορισθών ή τροποποιηθών οι όροι ή εισφορά ύπέρ πάσης φύσεως ασφολιστικόν όργανισμών ή λογαριασμών.

Η ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΜΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ

Η 'Ομοσπονδία μας απέστειλε πρός την Πρόεδρίαν Κυβερνήσεως και 'Υπουργόν 'Εργασίας κ. 'Αρ. Δημητράτον τόν κάτωθι τηλεγράφημα. 'Αγών 'Εργατών Τύπου 'Αθηνών δι' έξασφάλισιν πόρων 'Ασφαλιστικών των 'Οργανισμών συγκινή Τραπεζοϋπαλληλικόν κλάδον άγωνισθέντα έπανειλημμένως διά παρόμοια ιδικά του θέματα Στόπ. Παρακαλούμεν έπανεξετάσση εύμενώς πρόβλημα εργαζομένων 'Αθηναϊκών 'Εφημερίδων διακόπτοντες παραπομπήν βάσει Ν. 3239 χρήστον κατά γενικήν άξίωσιν εργατοϋπαλληλικής τάξεως και ύμετέραν γνώμην ριζικής άναμορφώσεως. ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΤΡΑΠΕΖΟ-ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Όμοίως τόν Δ.Σ. του Συλλόγου μας απέστειλε πρός την 'Ενωσιν 'Εργατών Τύπου 'Αθηνών και την 'Ενωσιν Συντακτών 'Αθηναϊκών 'Εφημερίδων τόν κάτωθι τηλεγράφημα. 'Ημέτερος Σύλλογος παρακολουθών δικαιοσύναν άγώνων σας και ψήφισεν διατάξασιν άντεργατικού Νόμου Στόπ. 'Ιστάμεθα παρά πλευρών σας συγχαίροντες θερμάς.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΝΑΠΗΡΩΝ ΡΙΖΙΚΩΝ Ε. Τ. Ε. ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

'Ανακινούται, ότι κατόπι τής ύπ' αριθμ. 12395)59 άποφάσεως τού Πρωτοδικείου 'Αθηνών ένεκρίθη ή 'Υδρισις και τόν καταστατικόν Συλλόγου ύπό την επωνυμία «ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΝΑΠΗΡΩΝ ΠΟΛΕΜΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ».

Κατόπι τούτου, οι 'Ανάπηροι Πολέμου, 'Υπάλληλοι της 'Εθνικής Τραπεζής της 'Ελλάδος δέν όπωσ πρός τόν συμφέρον των ύπαθάλωσιν τόν ταχύτερον αίτησιν έγγραφής, Αί έν λόγω αίτήσεις δέν όπωσ άπευθύνονται εις τόν Πρόεδρον τού Συλλόγου κ. Σ. Κατωπόδην 'Ταμείον Συντάξεως Προσωπικού 'Εθνικής Τραπεζής, όδός Πανεπιστημίου αριθμ. 46. 'Εν 'Αθήναις τή 1. 2. 1960 ή'α'τ'ν, ι' 71 -εκηίρη'θ'ν ή'ν 'Εντολή Διοικητ. Συμβουλίου 'Ο Πρόεδρος Σ. ΚΑΤΩΠΟΔΗΣ 'Ο Γεν. Γραμματέας Ν. ΔΕΛΕΝΔΑΣ

ΣΠΥΡΟΣ Δ. ΓΟΡΓΟΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΘΕΙΣ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΣΟΛΩΝΟΣ 85—ΑΘΗΝΑΙ, ΤΗΛ. 620.626 ΔΕΧΕΤΑΙ 5-7—ΟΙΚΙΑ: ΨΥΧΑΡΗ 16, ΤΗΛ. 673.903—Ν. ΨΥΧΙΚΟΝ ΣΥΜΒΕΒΛΗΜΕΝΟΣ ΜΕ ΤΟ ΤΑΜΕΙΟΝ ΥΓΕΙΑΣ Ε.Τ.Ε.



# ΣΥΝΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ Κ. ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΩΣ ΤΗΣ ΓΣΕΕ ΕΠΙ ΤΟΥ ΘΕΜΑΤΟΣ ΑΡΗ ΠΟΝΤΙΚΟΠΟΥΛΟΥ

Την παρελθούσαν εβδομάδα ο κ. Φώτης Μακρής Γεν. Γραμματέυς της ΓΣΕΕ εις έκτελεσιν του επιδοθέντος αὐτῷ ψηφίσματος τῆς τακτικῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου μας, ἐγένετο δεκτὸς κατόπιν αἰτήσεώς του, παρὰ τοῦ κ. Διοικητοῦ τῆς Τραπεζῆς.

Κύριον θέμα τῆς συζητήσεως ὑπῆρξε ἡ ἀστοχὸς τιμωρία τοῦ συνδικαλιστοῦ συναδέλφου "Ἀρη Ποντικοπούλου ἀλλὰ ἐπεξετάθη καὶ εἰς τὰ λοιπὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα τοῦ προσωπικοῦ. Παρ' ὅλον τὸν δὲν ἀνεκοινώθη τι ἐκατέρωθεν ὑπάρχον αἰ ἀσφαλεῖς πληροφορίαὶ ὅτι ἡ Δ)σις τῆς Τραπεζῆς ἐμ-

# ΤΟ Ε' ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΟΥ Ε.Κ.Α. ΣΥΝΗΛΘΕ ΤΗΝ 27 - 28 ΜΑΡΤΙΟΥ

Ἐντὸς ἀτμοσφαιρας ἡ ὁποία ἐπάλλετο ἀπὸ τῆς ἀγωνιστικῆς διδασίαν τῶν συνεδρῶν συνήλθεν εἰς Ἀθήνας τὴν 27ην καὶ 28ην Μαρτίου. Ἡ ἄσκηθῆσα ἐν αὐτῷ δξυτάτῃ καὶ καλόπιστος κριτικὴ ἐπὶ τῆς ἀπραξίας τῆς ἡγεσίας τοῦ μεγάλου δευτεροβάθμιου συνδικαλιστικοῦ ὄργανου τῆς χώρας καὶ ὁ τρόπος μεθ' ὃν ἐγένετο αὐτῇ ἀποδεκτὴ παρὰ τῶν λογοδοούντων, δεικνύων ὅτι ποιά τις στροφή ἐπὶ τὰ θέματα πρόκειται νὰ σημειωθῇ εἰς τὸ μέλλον ἐπὶ τῆς καταδικασθείσης τακτικῆς. Μεταξὺ τῶν ὁμιλητῶν εἰς τὸ θέμα «κριτικὴ ἐπὶ τῆς λογοδοσίας» ἦσαν καὶ ὁ Πρόεδρος καὶ ὁ Γεν. Γραμματέυς τοῦ Συλλόγου μας (τὰς πῆλεις ὁμιλίαις τῶν θὰ δημοσιεύσωμεν εἰς τὸ ἐπόμενον φύλλον) οἱ ὁποῖοι μεταξὺ ἄλλων ἐτόνισαν ὅτι κύριος ὑπεύθυνος διὰ τὴν ἀπαράδεκτον οικονομικὴν κατάστασιν τῶν ἐργαζομένων εἶναι ἡ ἀνάταξη συνδικαλιστικῆς ἡγεσίας ἡ ὁποία οὔτε εἰς τὸ ὕψος τῆς ἡρῆς ἀλλ' οὔτε καὶ πρὸς αὐτὸ τῶν περιστάσεων. Ἐπεκρίθη ἐπίσης καὶ ἐθεωρήθη ἀπαράδεκτος ἡ προσπάθεια χρηρηγηθεῖσα πίστωσις χρόνου πρὸς τὴν Κυβέρνησιν παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς ΓΣΕΕ.

Τὸ συνέδριον ἡσυχολήθη ὡσαύτως καὶ μετὰ τὴν ἐπιβληθεῖσαν τιμωρίαν τοῦ συνδικαλιστοῦ συναδέλφου "Ἀρη Ποντικοπούλου. Ἐξέδωκε δὲ καὶ τὸ ἀκόλουθον ψήφισμα τὸ ὁποῖον ὁμοφώνως ἐγένετο ἀποδεκτόν.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἐπισημαίνεται ὅτι ὁμοφώνως ἐγένετο ἀποδεκτὸν ὅτι κύριος ὑπεύθυνος διὰ τὴν ἀπαράδεκτον οικονομικὴν κατάστασιν τῶν ἐργαζομένων εἶναι ἡ ἀνάταξη συνδικαλιστικῆς ἡγεσίας ἡ ὁποία οὔτε εἰς τὸ ὕψος τῆς ἡρῆς ἀλλ' οὔτε καὶ πρὸς αὐτὸ τῶν περιστάσεων. Ἐπεκρίθη ἐπίσης καὶ ἐθεωρήθη ἀπαράδεκτος ἡ προσπάθεια χρηρηγηθεῖσα πίστωσις χρόνου πρὸς τὴν Κυβέρνησιν παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς ΓΣΕΕ.

Ἐπισημαίνεται ὅτι ὁμοφώνως ἐγένετο ἀποδεκτὸν ὅτι κύριος ὑπεύθυνος διὰ τὴν ἀπαράδεκτον οικονομικὴν κατάστασιν τῶν ἐργαζομένων εἶναι ἡ ἀνάταξη συνδικαλιστικῆς ἡγεσίας ἡ ὁποία οὔτε εἰς τὸ ὕψος τῆς ἡρῆς ἀλλ' οὔτε καὶ πρὸς αὐτὸ τῶν περιστάσεων. Ἐπεκρίθη ἐπίσης καὶ ἐθεωρήθη ἀπαράδεκτος ἡ προσπάθεια χρηρηγηθεῖσα πίστωσις χρόνου πρὸς τὴν Κυβέρνησιν παρὰ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς ΓΣΕΕ.

# ΤΟ Δ. Σ. ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Κατὰ τὰς διεξαχθείσας ἀρχαιρέσιαις εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τραπεζὴν ἀνεδείχθη μετὰ σημαντικὴν πλειοψηφίαν τὸ ὑπὸ τὸν κ. Μαντέλλον ψηφοδέλιον. Πληροφορία προερχόμενα ἐκ τῆς ἐν λόγω Τραπεζῆς ἀποδίδουν τὴν ἀποτυχίαν τοῦ κ. Βουγιουκλή εἰς δύο κυρίως λόγους:

Κατὰ τὰς διεξαχθείσας ἀρχαιρέσιαις εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τραπεζὴν ἀνεδείχθη μετὰ σημαντικὴν πλειοψηφίαν τὸ ὑπὸ τὸν κ. Μαντέλλον ψηφοδέλιον. Πληροφορία προερχόμενα ἐκ τῆς ἐν λόγω Τραπεζῆς ἀποδίδουν τὴν ἀποτυχίαν τοῦ κ. Βουγιουκλή εἰς δύο κυρίως λόγους:

1) Ὅτι οὗτος ὡς μέλος τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου τῆς Γ.Σ.Ε.Ε. εἶχε προσδεθῆ εἰς τὸ ἄρμα τοῦ κ. Φ. Μακρῆ τοῦ ὁποῖου ἡ τακτικὴ ἐπὶ τῶν ἐργασούπαλληλικῶν ζητημάτων οὐδὲν ἄλλως ἐπιδοκίμαζεν ἀπὸ τῶν ἐργασούπαλληλικῶν. Ἐταί ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Βουγιουκλή οὐ ὑπᾶλληλοῦ τῆς Ἀγροτικῆς ἀπεδοκίμασαν τὸν κ. Μακρῆν.

2) Ὅτι κατόπιν τῆς ἐκ μέρους τοῦ κ. Βουγιουκλή κατακτῆσεως (διὰ κανονικῶν προαγωγῶν) ἀνάτατον βαθμὸν τῆς ὑπαλλήλικῆς ἱεραρχίας ἐθεωρήθη ὡς εὐρισκόμενος πλησιέστερον πρὸς τὸν ἐργοδότην ἢ πρὸς τὴν ἀνάωνμον μάζαν τῶν ὑπαλλήλων.

Ὁὐτω ἐπὶ 2603 ψηφισάντων, τὸ ὑπὸ τὸν νέον πρόεδρον κ. Γ. Μαντέλλον ψηφοδέλιον ἔλαβε 1681 ψήφους, ἐκλεγέντων κατὰ σειρὰν τῶν κ.κ. Μαντέλλου Γ., Σκουζούλη Β., Σαφειράδη Α., Στριποπούλου Β., Μαυρομηχάλη Ι., Γιαννακοπούλου Σ., Σιγάλα Κ.

Ὁ νέος Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἀ-

# Ο Κ. ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΗΚΟΥΣΕ ΤΟ ΝΕΟΝ Δ.Σ. - ΤΟ ΥΠΟΒΛΗΘΕΝ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος) εἰας τῆς τοῦ Μαρτίου τοῦ 1959. Ἀλλὰ καὶ ἡ πρόβλεψις τῶν 30 ἐκ. διὰ τὰς ἐπισηφ. ἀπαιτήσεις ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει εἶναι κοινὸν ὑπὲρ τῶν μετόχων διότι διασφαλίζει τὴν μετοχὴν τῶν ἀπὸ κινδύνους οἰτινες εἴτε ὑπῆρξαν εἴτε θὰ ὑπάρξουν καὶ διὰ τὴν ὑπαρξίν τῶν ὁποίων ὁ παράγων ἐργασίας εἶναι τελειῶς ἀνεύθυνος.

Ἐπίστευσιν τῶν προαγωγῶν. Ἐζητήθη δὲ διὰ μίαν εἰσέτι φορὰν ἡ ἐπέμβασίς του διὰ τῆς ἐπικράτησιν πνεύματος κρίσεως οὐχὶ διαφόρου τῶν προηγουμένων ἐτῶν ὅσον ἀφορᾷ τὰς προαγωγὰς τῶν Λογ. Α'. Τὰ ἀναδρομικά του ταμειακοῦ ἐπιδόματα θὰ καταβληθῶν τὸ ταχύτερον.

Ἡ ἐπὶ τῶν ἀναδρομικῶν τῶν προαγωγῶν 1954 - 1956 θέσις τῆς Διοικήσεως θὰ γνωστοποιηθῇ δι' ἰδιαιτέρας ἀνακοινώσεως τοῦ Δ.Σ. καὶ ἀφοῦ τοῦτο ὁλοκληρωθῆ τὸν ἀρμόζονον νέον κύκλον ἐνεργειῶν του.

Ἐφ' ὅσον δὲ ἡ Διοίκησις τῆς Τραπεζῆς κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ σχετικοῦ ἀρθροῦ τοῦ ὀργανισμοῦ ἐπιμένει εἰς τὴν καθήλωση τῶν μισθῶν μας εἰς ἐπίπεδα σήμερον εὐρίσκονται, τότε οὐδεὶς ἄλλος δρόμος ἀπομένει διὰ τὰς συνδικαλιστικὰς ἀρρανώσεις τοῦ προσωπικοῦ εἰμὴ ὁ ἀναφερόμενος εἰς τὸ ὑποβληθέν ὑπόμνημά μας, δηλ. ἡ μονομερῆς καταγγελία τοῦ διὰ τοῦ Ν. 2510 ἐπιβληθέντος μονομερῶς μισθολογίου καὶ ἡ ὑπογραφή νέας συλλογικῆς συμβάσεως.

Ἐπίστευσιν τῶν προαγωγῶν. Ἐζητήθη δὲ διὰ μίαν εἰσέτι φορὰν ἡ ἐπέμβασίς του διὰ τῆς ἐπικράτησιν πνεύματος κρίσεως οὐχὶ διαφόρου τῶν προηγουμένων ἐτῶν ὅσον ἀφορᾷ τὰς προαγωγὰς τῶν Λογ. Α'. Τὰ ἀναδρομικά του ταμειακοῦ ἐπιδόματα θὰ καταβληθῶν τὸ ταχύτερον.

Ἡ ἐπὶ τῶν ἀναδρομικῶν τῶν προαγωγῶν 1954 - 1956 θέσις τῆς Διοικήσεως θὰ γνωστοποιηθῇ δι' ἰδιαιτέρας ἀνακοινώσεως τοῦ Δ.Σ. καὶ ἀφοῦ τοῦτο ὁλοκληρωθῆ τὸν ἀρμόζονον νέον κύκλον ἐνεργειῶν του.

## ΤΟ ΥΠΟΒΛΗΘΕΝ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

Ἀξιότιμον κ. Δημήτ. Χέλμην, Διοικητὴν Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος — Ἐνταῦθα Κύριε Διοικητά, Τὸ Δ. Σ. ἐν τῇ ἐπανεκλογῇ του λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ θέσῃ ὑπ' ὄψιν ὑμῶν διὰ μίαν εἰσέτι φορὰν τὰ ἀπὸ μακροῦ ἐκκρεμῆ ζητήματα τοῦ προσωπικοῦ, τὰ ὁποία κατὰ τὸ προηγουμένον ἔτος τῆς συλλογικῆς μας θητείας ἐθέσαμεν ὑπ' ὄψιν ὑμῶν δι' ὑπομνημάτων μας καὶ τὰ ὁποία εἴτε ἀπερρίψατε εἴτε δὲν σὰς ἐπῆρκεσαν ὁ χρόνος διὰ τὴν μελέτην καὶ ἐπίλυσιν τῶν. Ταῦτα εἶναι:

1. 2)6)1959 Ὑπόμνημά μας περὶ βελτιώσεως τῶν κατὰ τὸ θέρος 1959 δοθεισῶν αὐξήσεων.

Ἡ ἐπὶ τῶν ἀναδρομικῶν τῶν προαγωγῶν 1954 - 1956 θέσις τῆς Διοικήσεως θὰ γνωστοποιηθῇ δι' ἰδιαιτέρας ἀνακοινώσεως τοῦ Δ.Σ. καὶ ἀφοῦ τοῦτο ὁλοκληρωθῆ τὸν ἀρμόζονον νέον κύκλον ἐνεργειῶν του.

## Ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ ΘΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΘΗ ΤΑΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ;

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος ἐνεργείας τῆς Δ)σεως προσωπικοῦ ἐξήτησεν ὅπως ἡ Τραπεζα ἀγνοήσῃ τὴν νέαν ἐρμηνεσίαν τοῦ δικαστοῦ ἠτις δὲν δύναται νὰ θεωρηθῆ τελεσίδικος διότι πᾶραυτα ἐφεσιβλήθη καὶ νὰ χωρήσῃ εἰς τὴν πληρωμὴν τῶν ἡδῆ ἐξαχθέντων ποσῶν. Ἡ ἐπιμονὴ τῶν ἀρμόδιων εἰς τὴν ὑπαρξίν τῆς εὐνοϊκῆς ἀποφάσεως ἐφέρει τὸ Δ.Σ. εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ζητήσῃ ἀνεξερτητῶς τῆς ἀποφάσεως τὴν καταβολὴν τῶν μὴ ἐμπιπτόντων εἰς τὴν αὐξήσιν τοῦ 10% τοῦ 1956 ὅπερ καὶ ἐγένετο δεκτόν.

Τραπεζῆς καὶ ὄλαι αἰ ἐκδοθεῖσαι δικαστικαὶ ἀποφάσεις ἐδέχθησαν ὅτι ἡ Τραπεζα ὑπεχρεοῦται νὰ ἐνσωματώσῃ τὰς ἀνωτέρω αὐξήσεις εἰς τὸν βασικὸν μισθὸν, ἐπὶ τῷ ὁποίῳ, ἡνδρῶν μισθῶν μὲν τὰ ποσὰ τῶν ἐν λόγω αὐξήσεων, εἶναι ὑπολογιστέαι αἰ προσαυξήσεις εὐδοκίμου ὑπηρεσίας. Κατόπιν τῆς σταθερᾶς αὐτῆς νομολογίας ἡ Τραπεζα συνεμωρώθη πρὸς τὴν περὶ ἐνσωματώσεως ὑποχρῶσιν τῆς ἀπὸ 1.12.1958 καταβάλλουσας ἔκτος τῶν ἀποδοχῶν τῶν ὑπαλλήλων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὀρθοῦ ὑπολογισμοῦ, ὑποσχεθείσα συγχρόνως νὰ πληρῶσῃ τὰς μισθολογικὰς διαφορὰς τοῦ παρελθόντος χρόνου (1.3.1954—31.10.1958) εἰς 3—4 ἐτησίαις δόσεις.

Ἡ Τραπεζα, ὅταν ἠδῆθη ἀπὸ 1.3.1954 τὸ ἐπίδομα ἀκριβείας ζωῆς καὶ ὀρίσθη ἀπὸ τὴν σχετικὴν ὑπουργικὴν ἀπόφασιν ὅτι τοῦτο ἐφεξῆς ἐνσωματωταῖς εἰς τὸν βασικὸν μισθὸν, ἡνδρῶν μισθῶν μὲν ἀλλὰ δὲν ἐνσωματώσας τὸ ἐπίδομα τοῦτο. Ἀργότερον, ἀπὸ 1.9.1954 ἐνσωματώσας τοῦτο εἰς τὸν βασικὸν μισθὸν, ἀλλ' εἰς τὰς περιπτώσεις ὅπου ὁ ὑπάλληλος ἐλάμβανε καὶ προσαυξήσιν ἢ προσαυξήσεις εὐδοκίμου ὑπηρεσίας, τὴν ἐνσωματώσας ἐνήργησεν εἰς τὸν βασικὸν μισθὸν μετὰ τῶν τυχόν προσαυξήσεων. Ἐταί, εἶναι φανερόν, ἀπὸ 1.3 — 31.8.1954 ὅλοι οἱ ὑπάλληλοι καὶ ἀπὸ 1.9.1954 ὅσοι ἐξ αὐτῶν εἶχον προσαυξήσιν εὐδοκίμου ὑπηρεσίας ἐλάμβανον ἀποδοχὰς ὀλιγωτέρας τῶν ὅσων ἐδικαιοῦντο.

Πρὸ τινων μηνῶν ἡγέρθησαν μερικαὶ ἀγωγαί, ὅπου γίνεται προσπάθεια ἐπὶ ἐνοικιωτέρου διὰ τοὺς ὑπαλλήλους ὑπολογισμοῦ τῆς αὐξήσεως τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως, ἀλλ' ἡ προσπάθεια αὕτη προσέκρουσεν εἰς ζωηρὰν ἀντίδρασιν τῆς Τραπεζῆς με ἀποτελέσμα ἐκδοθῶν ἀρκεταὶ ἀποφάσεις Πρωτοδικῶν (πρωτοδικοὶ ἀποφάσεις) δεχόμενα τὴν ἀντιθετὴν ἄποψιν—τῆς «μὴ ἐνσωματώσεως» δηλαδῆ—προκειμένου περὶ τῆς αὐξήσεως τῆς διαιτητικῆς ἀποφάσεως, (ὄχι καὶ τοῦ ἐπιδομάτου ἀκριβείας ζωῆς τοῦ 1954 καὶ τῆς αὐξήσεως τοῦ 1955).

Διαβάζομεν ἀπὸ τὴν ὑπ' ἀριθ. 11)11.12.60 ἀνακοίνωσιν τοῦ Συλλόγου ὑπαλλήλων Τραπεζῆς Ἀθηνῶν: «Ὁ ἡμέτερος Σύλλογος προσεπέθεσεν λίαν ἐγκαίρως νὰ ἐνημερώσῃ τοὺς συναδέλφους μας ἐν τῇ Διοικήσει τοῦ Συλλόγου ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς οἵτινες δεδικοιολογημένως ἐστεροῦντο καὶ τῆς ἀπαιτουμένης πείρας καὶ τῶν ἐπὶ τούτῳ προκειμένων γνώσεων...». Δυστυχῶς οἱ συνάδελφοί μας τοῦ Δ.Σ. τοῦ προειρημένου Συλλόγου ἔσπευσαν δεδικοιολογίαις καὶ ἐν τάχει ν' ἀποδεχθῶν κλπ. χωρὶς προηγουμένως νὰ μελετήσων ταῦτα. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐπέφεραν σημαντικὴν ζημίαν εἰς τοὺς ἡσφαλισμένους κλπ. Ὑπὸ τὸ ἀνωτέρω καθεστῶς τὸ βάρος περισσεύσεως τῆς ὄλης καταστάσεως ἔπεσαν ἐπὶ τῶν ὤμων τοῦ Συλλόγου μας, ὅστις αὐτὴν τὴν στιγμὴν, ἀγωνίζεται μόνον κλπ.»

τὰς διοικητικὰς καὶ τῶν ἄλλων Τραπεζῶν ὑπαλλήλων κατὰ τῆς ἀποφάσεως εἰς τὰς ἐπαγγελματικὰς καὶ ἐπιδιώξεις, ἐφ' ὅσον αὕτη δὲν ἀπέδωκε τουλάχιστον μέχρι σήμερον.

Ἡ ἀντιθετος αὕτη ἄποψις στηρίζεται εἰς τὸ γεγονός, ὅτι ἡ εἰρημένη διαιτητικὴ ἀπόφασις ἐκπρῆχθη ἄκυρος κατὰ ἐν μέρος ἀπὸ τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας πρὸ τινων ἐτῶν καὶ ἐν συνεχείᾳ ἐξεδόθη ὁ ν. 3755, ὁ ὁποῖος ἀντικατέστησε τὸ ἀκυρωθῆν μέρος. Τὸ μέρος αὐτὸ ἀφορᾷ «τὰς πράγματι καταβαλλομένας ἀποδοχὰς» καὶ ὀρίζει ὅτι εἰς αὐτὰς προστίθεται ἡ αὐξήσις τοῦ 1956, ἐν ἀντιθεσει πρὸς τὸ ἄλλο μέρος, τὸ ὁποῖον ἀφορᾷ τὰ κατώτατα ὀρια μισθῶν, εἰς τὰ ὁποία ἐνσωματωταῖς ἡ αὐξήσις. Ὑποστηρίζεται ὅτι οἱ μισθοί, τοὺς ὁποίους καταβάλλει ἡ Τραπεζα, εἶναι ἀνωτέροι τῶν κατωτάτων ὀριων μισθῶν τῶν ὀριζομένων ὑπὸ συλλογικῶν συμβάσεων καὶ ὑπο-

ὅτι ἔχει δικαίωμα ἐπιφωλεστέρας διὰ τὸ προσωπικὸν ἐρμηνεύει τῶν νόμων ἀσχετῶς ἂν ὑφίστανται ἢ ὄχι ἀποφάσεις. Ἀντιθετος πρόθεσις ἡ ἐνέργεια τῆς θὰ εἶχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὸν σάλον ἐν τῇ Τραπεζῇ καὶ ἄμεσον ἀντίδρασιν τοῦ προσωπικοῦ.

πηρεσίας καὶ τὰ αὐτὰ προσόντα. Διὰ τοῦτο ἐπιμένομεν καὶ σὰς ὑποσχόμεθα καὶ πάλιν πλήρη συμπαράστασιν, ὅπως τὸ ταχύτερον διὰ τῆς ἐντάξεως τοῦ προσωπικοῦ βάσει νέου Ὄργανισμοῦ ἀπολιθεθῶν πᾶσαι αἰ ὑφιστάμενα διαφοραί, γενοῦσ ὅπερ θὰ ἔχη ὡς ἄμεσον συνέπεια τὴν ψυχικὴν ἡρεμίαν τοῦ προσωπικοῦ καὶ τὴν δικαίωσιν τῶν καταβληθέντων προσποθειῶν τῶν παρελθόντων ἐκείνου, ὅστις εἰς τὴν λαίλαπα τῆς οικονομικῆς κρίσεως, ἦτις σάρανεσι ἀπὸ τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1958 τὴν Ἐθνικὴν μας οικονομίαν, ἐκράτησε καὶ ἐβελτίωσε τὸν οἶκον. θέσιν τοῦ Ἰδρύματος.

Μὲ τὴν διαβεβαίωσιν καὶ πάλιν, Κύριε Διευθυντά, ὅτι ἡ ἐκπροσώπησις τοῦ παράγοντος ἐργασίας ἐνεργεῖ πάντοτε διὰ τὴν ἡθικὴν καὶ ὀλικὴν ἀνώψωσιν τοῦ Ἰδρύματος, τελοῦμεν μετὰ τὴν ἐλπίδα ἐπὶ λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν τὴν οικονομικὴν μας ἐξαθλίωσιν θὰ θελήσῃτε νὰ προβῆτε εἰς τὰς ἐνεργείας ἐκείνας αἰτίας:

## ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΙΚΟΝ ΤΑΚΤ!

Διαβάζομεν ἀπὸ τὴν ὑπ' ἀριθ. 11)11.12.60 ἀνακοίνωσιν τοῦ Συλλόγου ὑπαλλήλων Τραπεζῆς Ἀθηνῶν: «Ὁ ἡμέτερος Σύλλογος προσεπέθεσεν λίαν ἐγκαίρως νὰ ἐνημερώσῃ τοὺς συναδέλφους μας ἐν τῇ Διοικήσει τοῦ Συλλόγου ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς οἵτινες δεδικοιολογημένως ἐστεροῦντο καὶ τῆς ἀπαιτουμένης πείρας καὶ τῶν ἐπὶ τούτῳ προκειμένων γνώσεων...». Δυστυχῶς οἱ συνάδελφοί μας τοῦ Δ.Σ. τοῦ προειρημένου Συλλόγου ἔσπευσαν δεδικοιολογίαις καὶ ἐν τάχει ν' ἀποδεχθῶν κλπ. χωρὶς προηγουμένως νὰ μελετήσων ταῦτα. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐπέφεραν σημαντικὴν ζημίαν εἰς τοὺς ἡσφαλισμένους κλπ. Ὑπὸ τὸ ἀνωτέρω καθεστῶς τὸ βάρος περισσεύσεως τῆς ὄλης καταστάσεως ἔπεσαν ἐπὶ τῶν ὤμων τοῦ Συλλόγου μας, ὅστις αὐτὴν τὴν στιγμὴν, ἀγωνίζεται μόνον κλπ.»

Σημειωτέον ὅτι ἡ Τακτικὴ Γεν. Συνέλευσις μας ἔλαβεν χώραν τὴν 12ην Φεβρουαρίου ἠτοι τὴν ἐπομένην τῆς κυκλοφορίας τῆς ἐν λόγω ἀνακοινώσεως. Ἐπίσης εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 14)4.3.60 ἀνακοίνωσιν τοῦ αὐτοῦ Συλλόγου διαβάζομεν «εἰς τὴν ἐν λόγω ἐκθεσιν (πεπραγμένων) διατυποῦται εἰς πολλὰ σημεῖα ἀνακριβείαι κλπ. οἵτινες εἰς τὸ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΝ ἔλαβον ἔσοκεμῆνας τὴν μορφήν ἀναληθῶς ἀπεικονίσεως τῆς πραγματικότητος κλπ.». Σημειοῦμεν ὅτι αἱ ἀρχαιρέσιαι διεξήχθησαν τὴν 7ην καὶ 8ην Μαρτίου ἠτοι μετὰ διήμερον ἀπὸ τῆς κυκλοφορίας τῆς ἀνακοινώσεως.

Καὶ ὅμως εἰς ἀμφοτέρας τὰς ἀνακοινώσεως διατυμπαίνεσθαι ἀχαρακτηρίσως ὅτι δὲν ἐπιθυμοῦν νὰ ὀμιλήσων λόγῳ τοῦ προεκλογικοῦ κλίματος. Δικαίως λοιπὸν οἱ συνάδελφοι διερωτῶντο: Ἄν τοιαῦτα δημοσιεύσειτ θεωροῦνται ὡς μὴ ἐπέμβασιν τότε τι νὰ ὀνομαζομεν ἐπέμβασιν;

Μήπως τὴν μετ' ἐκλογικὴν καὶ ἐν συμβουλίῳ τῆς ΟΤΟΕ δήλωσιν τοῦ κ. Γκιτάκου ὅτι θεωρεῖ δι' ἑαυτὸν προσβλητικὸν νὰ συνυπογράψῃ τοῦ λοιποῦ μετὰ τοῦ κ. Καραπάνου προέδρου τῆς ΟΤΟΕ ἔγγραφα τῆς Ὄμοσπονδίας;

γ) ὁ ἀνακοφίσουν οικονομικῶς ἀμέσως προσκαίρως (ἐκτακτον 15)θῆμερον) ἀλλὰ καὶ παγίως (ὑπογραφή νέας Συλλογικῆς Συμβάσεως) τὸ φιλόπονον καὶ φιλότιμον προσωπικόν,

Πληροφορία, τηλ. 615-270.